

🗏 আয-যুমার | Az-Zumar | ٱلزُّمَر

আয়াতঃ ৩৯ : ৪৬

া আরবি মূল আয়াত:

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَٰوٰتِ وَ الأرضِ عَلِمَ الغَيبِ وَ الشَّهَادَةِ اَنتَ تَحكُمُ بَينَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَختَلِفُونَ ﴿ ٢٤﴾

বল, 'হে আল্লাহ, আসমানসমূহ ও যমীনের সৃষ্টিকর্তা, গায়েব ও উপস্থিত বিষয়াদির জ্ঞানী; তুমি তোমার বান্দাদের মধ্যে ফয়সালা করে দেবে যাতে তারা মতবিরোধ করছে'। — আল-বায়ান

বল- হে আল্লাহ! আকাশ ও পৃথিবীর স্রষ্টা, দৃশ্য ও অদৃশ্যের জ্ঞানের অধিকারী, তুমি তোমার বান্দাহদের মাঝে মীমাংসা করে দেবে যে বিষয়ে তারা মতভেদ করছে. — তাইসিক্রল

বলঃ হে আল্লাহ! আকাশমন্ডলী ও পৃথিবীর স্রষ্টা! দৃশ্য ও অদৃশ্যের পরিজ্ঞাতা! আপনার বান্দারা যে বিষয়ে মতবিরোধ করে, আপনি তাদের মধ্যে ওর ফাইসালা করে দিবেন। — মুজিবুর রহমান

Say, "O Allah, Creator of the heavens and the earth, Knower of the unseen and the witnessed, You will judge between your servants concerning that over which they used to differ." — Sahih International

৪৬. বলুন, হে আল্লাহ, আসমানসমূহ ও যমীনের স্রষ্টা, গায়েব ও উপস্থিত বিষয়াদির জ্ঞানী, আপনিই আপনার বান্দাদের মধ্যে সে বিষয়ের ফয়সালা করে দিবেন যাতে তারা মতবিরোধ করছে।(১)

(১) আব্দুর রহমান ইবন আওফ রাদিয়াল্লাহু 'আনহু বলেন, আমি আয়েশা রাদিয়াল্লাহু 'আনহাকে জিজ্ঞেস করলাম, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম তাহাজ্জদের সালাত কি দ্বারা শুরু করতেন? তিনি বললেন, তিনি যখন তাহাজ্জদের জন্যে উঠতেন তখন এ দো'আ পাঠ করতেনঃ

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرِيلَ, وَمِيكَائِيلَ, وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ, عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عَبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ، اللَّهُمُّ الْهُدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ, إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ، اللَّهُمُّ الْهُدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ, إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ، اللَّهُمُّ الْهُدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ, إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ، اللَّهُمُّ الْهُدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ, إِنَّكَ تَهُدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ وَسَامِ اللَّهُمُّ الْهُدِنِي لِمَا الْمُعْرَاطِ مُسْتَقِيمٍ وَسَامًا اللَّهُمُّ الْهُدِنِي لِمَا الْمُعُمَّ الْمُعَلِّمِ اللَّهُمُّ الْهُدِنِي لِمَا الْمَعْقِيمِ اللَّهُمُّ الْمُدِنِي لِمَا الْمُعْرَاطِ مُسْتَقِيمِ وَمِنَ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُّ الْمُدْرِي لِمَا اللَّهُمُ اللَّ الْمُهَالِي السَّعَالِي اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللْمُعَلِي اللَّهُ اللْمُعْلِي الْمُؤْلِقِيمِ اللْمُولِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعَلِيمِ اللْمُؤَلِي

তাফসীরে জাকারিয়া

(৪৬) বল, 'আকাশমন্ডলী ও পৃথিবীর স্রষ্টা, দৃশ্য ও অদৃশ্যের পরিজ্ঞাতা হে আল্লাহ! তোমার দাসগণ যে বিষয়ে মতবিরোধ করে, তুমি সে বিষয়ে তাদের মাঝে ফায়সালা করে দেবে।' [1]

[1] হাদীসে এসেছে যে, নবী করীম (সাঃ) রাতের তাহাজ্বদ নামাযের শুরুতে এই দু'আ পড়তেন, رَاللَّهُمَّ رَبَّ وَلِلشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْفَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْفَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَ مِنْ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) عَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنْ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) عَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنْ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) عَانَوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنْ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) عَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنْ الْحَقِ بِإِنْ لِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) عَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنْ الْحَقِ بِإِنْ لِكَ، إِنْكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) عَلَمْ مِنْ الْمَوْنَ بِيهِ مِنْ الْحَقِيلِ السَّعَالِيمِ الْمُعْلِيمِ الْمَالِيمِ الْمَالِيمِ الللَّهُ مِنْ الْمَوْلِيمِ اللْمَالِيمِ الللَّهُ مِنْ الْحُولِيمِ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمَالِيمِ الللَّهُ اللَّهُ الْمُسْتَقِيمِ الللَّهُ الْمِيهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللللَّهُ اللللَّهُ الللللَّهُ اللللَّهُ اللللَّهُ الل

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

• Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4104

🗕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন